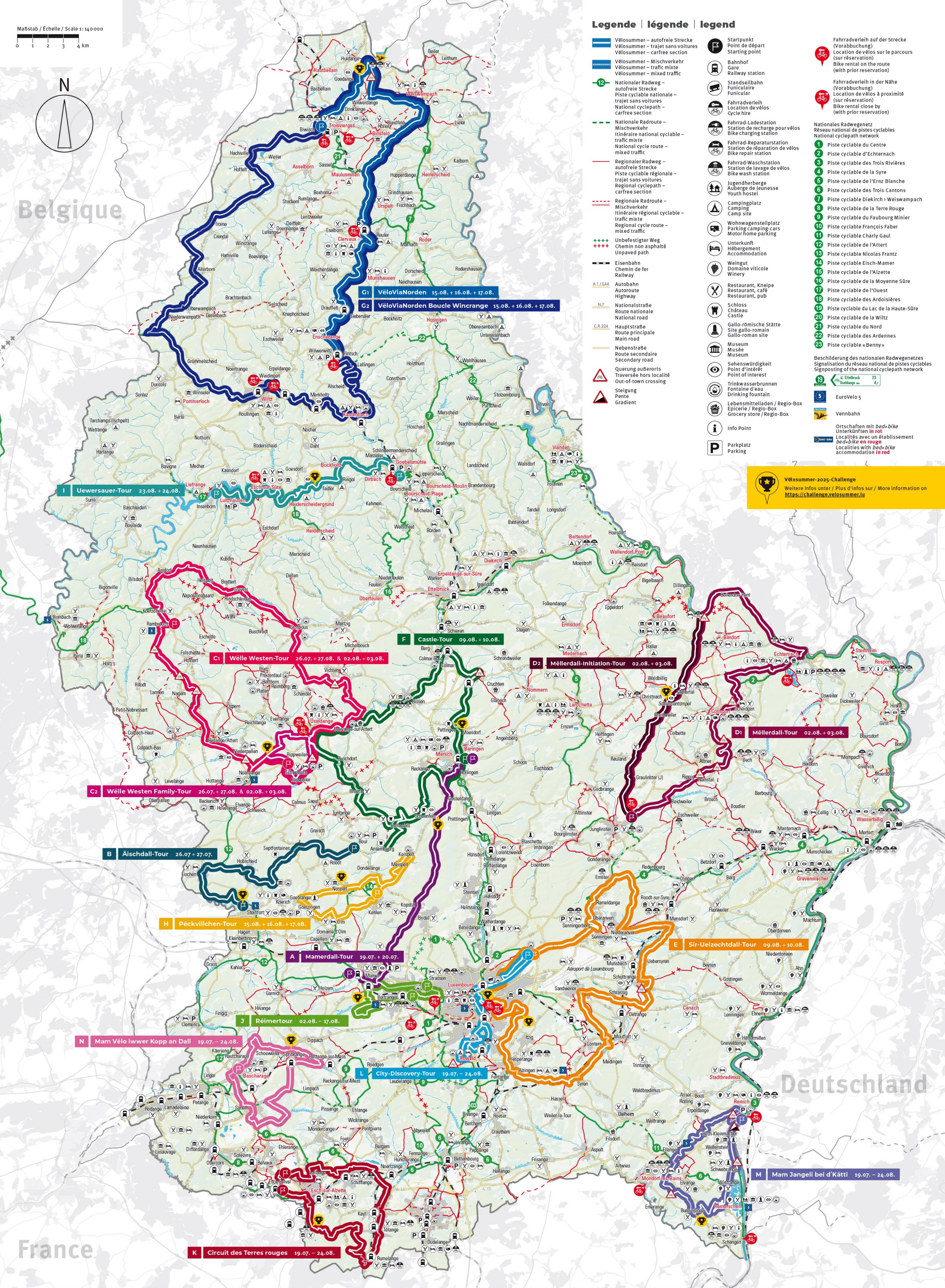




Vélosommer 2025

DE Der Vélosommer geht diesen Sommer in seine sechste Runde und heißt alle Radfahrerinnen zu einer Vielzahl spannender Radtouren im ganzen Großherzogtum willkommen.

Die vom Ministerium für Wirtschaft sowie dem Ministerium für Mobilität und öffentliche Arbeiten ins Leben gerufene Initiative **Vélosommer** findet dieses Jahr vom **19. Juli bis zum 24. August** statt.

In enger Zusammenarbeit mit den Gemeinden, den regionalen Tourismusverbänden und der nationalen Straßenbauverwaltung wurden mehrere touristische Fahrradrouten erstellt.

Auf dieser Karte finden Sie die vierzehn Routen, die auf eine wunderbare Entdeckungstour durch Luxemburg einladen. Sämtliche Routen des **Vélosommer** sind publicsg, l'édition 2025 du **Vélosommer** vous présentera du **19 juillet au 24 août**.

Weitere Informationen finden Sie unter: www.velosommer.lu.

FR Cet été, le **Vélosommer** fête sa sixième édition et accueillera tou-te-s les cyclistes sur une vaste sélection de circuits à vélo à travers le Grand-Duché.

Lancée par le ministère de l'Économie et celui de la Mobilité et des Travaux publics, l'édition 2025 du **Vélosommer** se déroulera du **19 juillet au 24 août**.

Plusieurs itinéraires cyclo-touristiques ont été conçus en étroite collaboration avec les Communes, les Offices régionaux du tourisme et l'Administration des ponts et chaussées.

Cette carte regroupe quatorze parcours qui vous invitent à une découverte à travers le Luxembourg. Veuillez noter que les itinéraires du **Vélosommer** sont balisés. Pour plus d'informations, consultez le site : www.velosommer.lu.

EN **Vélosommer** is entering its sixth edition this summer and welcomes all cyclists to a wide range of cycling routes throughout the Grand Duchy.

Launched by the Ministry of the Economy and the Ministry of Mobility and Public Works, **Vélosommer 2025** will take place from **19 July to 24 August**.

Several scenic cycling routes have been developed in close collaboration with the municipalities, the regional tourist offices and the National Roads Administration.

This map highlights fourteen routes that invite you to discover the beauty of Luxembourg. Please note that all **Vélosommer** routes are clearly signposted. For more information, visit: www.velosommer.lu.



Mehr Infos unter
Plus d'informations sur
More information on
www.velosommer.lu

Zeitplan | Horaires | Timetable

	19.07. + 20.07.	26.07. + 27.07.	02.08. + 03.08.	09.08. + 10.08.	15.08. + 16.08. + 17.08.	23.08. + 24.08.
A Mamerdall-Tour	40 km					
B Äischdall-Tour	38 km					
C1 Wëlle Westen-Tour	53 km					
C2 Wëlle Westen Family-Tour	11 km					
D1 Mëllerdall-Tour	56 km					
D2 Mëllerdall-Initiation-Tour	32 km					
E Sir-Uelzechtall-Tour	60 km					
F Castle-Tour	44 km					
G1 VéloViaNorden	36 km					
G2 VéloViaNorden Boucle Wincrange	93 km					
H Pëckvillchen-Tour	21 km					
I Uewersauer-Tour	38 km					
J Réimertour	16 km					
K Circuit des Terres rouges	32 km					
L City-Discovery-Tour	24 km					
M Mam Jangeli bei d'Kätti	27 km					
N Mam Vélo iwwer Kopp an Dall	23 km					

C1 Wëlle Westen-Tour

C2 Wëlle Westen Family-Tour*

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termin / Dates / Dates: 26.07.25 + 27.07.25 / 02.08.25 + 03.08.25

Start / Départ / Start: Schwebach (P&R) / Rambrouch (Parking Centre culturel) / Schwebach (P&R)

Für Fahrradfahrerinnen reservierte Strecken / Routes réservées aux cyclistes / Routes reserved for cyclists: CR323 Aisdorf-Heispelt 9,5 km / CR306 Greibous 5 km / Grosbusch-Schandel (communal) 3 km

G1 Wëlle Westen Family-Tour (C2): 11 km

als solche beschildert / balisé comme tel / signposted as such

Grosbusch: Kulinarische Pause an den Ständen der lokalen Vereine / Pause gourmande aux stands tenus par les associations locales / Take a culinary break at the food stalls run by local associations

G1 VéloViaNorden

G2 VéloViaNorden Boucle Wincrange*

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termin / Dates / Dates: 15.08.25 + 16.08.25 + 17.08.25

Start / Départ / Start: Troisvierges (Gare)

Für Fahrradfahrerinnen reservierte Strecken / Routes réservées aux cyclistes / Routes reserved for cyclists: CR336 Wilwampach-Weiswampach 3,5 km / CR335 Wilwampach-Maalsmillen 6 km / CR325 Clervaux Drauffelt 5,5 km / CR326 Drauffelt-Enscheringe 3 km

Family Tip: Clervaux (Gare) → Wilerwiltz (Gare): 12 km

Clervaux: Streetparade & Animation / Défilé dans les rues & animation / Street parade & entertainment (15.08.) - Zirkusshow & Streetanimation / Spectacle de cirque & animation de rue / Circus show & street entertainment (16.08.) - Konzert / Concert (17.08.) (clervaux.lu)

D1 Mëllerdall-Tour

D2 Mëllerdall-Initiation-Tour*

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termin / Dates / Dates: 02.08.25 + 03.08.25

Start / Départ / Start: Junglinster (P&R)

Für Fahrradfahrerinnen reservierte Strecken / Routes réservées aux cyclistes / Routes reserved for cyclists: CR129 Goeblange-Domaine d'Olm 9,5 km / CR123 Blumenthal-Junglinster 3 km

Mëllerdall-Initiation-Tour (D2): Junglinster ←→ Grundhof: 32 km

als solche beschildert / balisé comme tel / signposted as such

H Pëckvillchen-Tour

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termin / Dates / Dates: 15.08.25 + 16.08.25 + 17.08.25

Start / Départ / Start: Kehlen (Parking Football)

Für Fahrradfahrerinnen reservierte Strecken / Routes réservées aux cyclistes / Routes reserved for cyclists: CR129 Goeblange-Domaine d'Olm 9,5 km / CR103A Olm-Nospelt 2 km / CR103 Mespelt-Kehlen 2 km / CR103 Olm-Kehlen 2 km

A Mamerdall-Tour

40 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termin / Dates / Dates: 19.07.25 + 20.07.25

Start / Départ / Start: Mersch (P&R Lohr) / Mamer (Gare)

Für Fahrradfahrerinnen reservierte Strecken / Routes réservées aux cyclistes / Routes reserved for cyclists: CR103 Mamer-Kopstal-Schoenfels 12,5 km

Vélosommer-Startschuss-Event am Sonntag, 20. Juli, in Mersch / **Événement – coup d'envoi du Vélosommer** dimanche, 20 juillet, à Mersch / **Vélosommer kick-off event** on Sunday, 20 July, in Mersch (velosommer.lu)

Alles op de Vélo – Animation am Sonntag, 20. Juli, entlang der Strecke / **Alles op de Vélo** – Animation dimanche, 20 juillet, tout au long du parcours / **Alles op de Vélo** – Animation on Sunday, 20 July, along the route (allesopdevelo.lu)

E Sir-Uelzechtall-Tour

60 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termin / Dates / Dates: 09.08.25 + 10.08.25

Start / Départ / Start: LUXEXPO The Box (P&R)

Für Fahrradfahrerinnen reservierte Strecken / Routes réservées aux cyclistes / Routes reserved for cyclists: CR129 Mersdorf-Liebrich 2,5 km / Schnassig: Rue de Sandweiler & Sandweiler: Rue Duchscher (voirie communale) 2,5 km / CR123 Moutfort-Syren 3 km / CR154 Syren-Alzingen 4 km

Teilsfellee: Hier bietet sich die Gelegenheit für eine Pause mit Animation und Verpflegungsmöglichkeiten / Saisissez l'occasion de faire une halte avec des animations et la possibilité de manger et de boire / Take the opportunity to stop off for some entertainment, food and drinks

Essen & Trinken auf den Campingplätzen und in der Jugendherberge entlang der Strecke / Repas & boissons aux campings et à l'auberge de jeunesse le long du parcours / Food & drinks at the campsites and youth hostel along the way

I Uewersauer-Tour

38 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termin / Dates / Dates: 23.08.25 + 24.08.25

Start / Départ / Start: Goebelsmühle (Gare) / Lultzhausen (auberge de jeunesse)

Für Fahrradfahrerinnen reservierte Strecken / Routes réservées aux cyclistes / Routes reserved for cyclists: N27 Goebelsmühle-Heischtergorn 9,5 km / N27 Esch/Sûre-Lultzhausen 5 km

Teilsfellee: Hier bietet sich die Gelegenheit für eine Pause mit Animation und Verpflegungsmöglichkeiten / Saisissez l'occasion de faire une halte avec des animations et la possibilité de manger et de boire / Take the opportunity to stop off for some entertainment, food and drinks

Essen & Trinken auf den Campingplätzen und in der Jugendherberge entlang der Strecke / Repas & boissons aux campings et à l'auberge de jeunesse le long du parcours / Food & drinks at the campsites and youth hostel along the way

L City-Discovery-Tour

24 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termin / Dates / Dates: 19.07.25 + 24.08.25

Start / Départ / Start: LUXEXPO The Box (P&R)

Summer op der Gille Tra – Place de la Constitution (from 04.07.) / **Animations Sport** – Kinnekwiss (from 11.07.) / **Kanner in the City** – Knuedder / Place Guillaume (01.08. + 02.08.) / **Schueberouer** – Glacis (from 22.08.) (vdl.lu) / **LUGA** – Luxembourg Urban Garden (from 07.05.) (luga.lu)

Sehenswürdigkeiten | Points d'intérêt | Points of interest

DE Norden – Éislek
Im Norden des Landes haben Sie während des „VéloViaNorden“ (**Touren G1 & G2**) die Möglichkeit, einen Teil der bekannten Vennbahn, sowie bei Maalsmühle den neuen Radweg entlang der Eisenbahn, kennenzulernen und die Stadt Clervaux zu erkunden. Die Burg in Esch-Saure lässt sich auf der „Uewersauer-Tour“ sehr gut entdecken. Auf dieser Strecke können Sie ebenfalls von einer Abkühlung im Stausee der Obersauer profitieren (**Tour I**).

Osten – Mülenthal
Der Tour durch die Region Mülenthal führt Sie auf eine spektakuläre Passage durch den Canyon de Scheiden. Entdecken Sie die Echternacher Altstadt und radeln Sie an der Sauer entlang der deutschen Grenze. Freuen Sie sich auf dem Rückweg auf eine Pause auf der Heringer Millel und fahren Sie am bekannten Schiessentümpel vorbei (**Tour D2**). Wollen Sie die „Mëllerdall-Tour“ in ihrer Ruhe mit weniger sportlichen Ansprüchen entdecken, dann wählen Sie stattdessen die Hin- und Rückfahrt (**Tour D2**) in Richtung Schiessentümpel.

Südosten – Mosel
Bei der Tour „Mam Jangeli bei d'Kätti“ hat man einen herrlichen Blick über das Moseltal, sowie wunderschöne Aussichten ins Vorland der Region. Diese Tour verbindet die bekannten Ortschaften Remich, Mondorf-les-Bains und Schengen und führt entlang endloser Weinberge und grüner Felder sowie über die alte Jangelsbunn (ehemalige Eisenbahnlinie) (**Tour M**).

Zentrum und Westen – Luxemburg-Stadt und Region Gutland
Entdecken Sie Geschichte auf zwei Rädern – entlang der Eisch mit Blick auf das Schloss Septfontaines / Simmern (**Tour B**), und auf einer weiteren Route, die sechs eindrucksvolle Schlösser miteinander verbindet (**Tour J**). Ruhige Wege führen durch die Landschaft des Westens nach Rindschleiden, dem kleinsten Dorf Luxemburgs (**Tour D**) – alternativ gibt es eine kinder-, familienfreundliche „Uewersauer-Tour“ (**Tour E**). Rund um Luxemburg treffen Sie nicht nur auf die berühmten „Pëckvillchen“, sondern auch auf eine tief verwurzelte Topftradition (**Tour I**), und im Tal der Mamer genießen Sie eine entspannte Fahrt durch die Natur – mit besonderer Atmosphäre beim Startschuss-Event des Vélosommers und dem alljährlichen Event „Alles op de Vélo“ am Sonntag, 20. Juli (**Tour L**). Die „City-Discovery-Tour“ führt Sie durch die Hauptstadt und ermöglicht es Ihnen einige der wichtigsten Sehenswürdigkeiten zu bestaunen (**Tour L**). Rundum Luxemburg-Stadt geht es von der

Luxepo aus auf Entdeckungstour durch die Täler der Syr und der Alzette (**Tour B**). Die „Réimertour“ führt Sie durch die Gemeinden Bertrange und Strassen entlang der alten Römerstraßen auf der Achse Reims (F) – Arlon (B) – Trier (D). Auf dieser familienfreundlichen Tour können Sie die Sehenswürdigkeiten der beiden Ortschaften entdecken und auf den Verbindungswegen frische Landluft genießen (**Tour D**).

Süden – Minett
Der „Circuit des Terres rouges“ bringt Sie von Esch-Belval über die längste Fahrradbrücke Europas, den **Vélodukt**, zur Minett-Metropole, bevor der Weg vorbei an zwei Naturschutzgebieten nach Esch-Saure führt. Entdecken Sie die Echternacher Bogen zurück nach Schifflange nach (**Tour K**). Bei „Mam Vélo iwwer Kopp an Dall“ zwischen Bascharange, Sanem und Dippach ist der Name trotz nur 300 Höhenmetern wirklich Programm – es gibt reichlich Auf und Ab (**Tour N**).

FR Nord – Éislek
Au nord du pays, vous avez l'occasion de découvrir une partie de la célèbre Vennbahn, de parcourir le nouvel itinéraire cyclable le long des voies ferrées et d'explorer la ville de Clervaux en empruntant le « VéloViaNorden » (**tours G1 & G2**). Le « Uewersauer-Tour » vous permet de découvrir en détail le château d'Esch-sur-Sûre. Cet itinéraire vous offre également la possibilité de vous rafraîchir au lac du barrage de la Haute-Sûre (**tour I**).

Est – Mülenthal
Le circuit à travers la région du Mülenthal vous amène sur un passage spectaculaire à travers le canyon de Scheiden. Découvrez le centre historique de la ville d'Echternach et longez la Sûre à vélo le long de la frontière allemande. Sur le chemin du retour, faites une pause à Heringer Millen et passez devant le célèbre Schiessentümpel (**tour D2**). Si vous souhaitez découvrir le « Mëllerdall-Tour » en toute tranquillité et sans trop d'efforts physiques, optez pour l'aller-retour (**circuit D2**) en direction de Schiessentümpel.

Sud-est – Moselle
Le circuit « Mam Jangeli bei d'Kätti » offre une vue imprenable sur la vallée de la Moselle ainsi que de magnifiques panoramas de l'avant-pays de la région. Longeant des vignobles à perte de vue ainsi que des champs verdoyants et empruntant l'ancienne Jangelsbunn (ancienne ligne de chemin de fer), ce circuit relie les célèbres localités de Remich, Mondorf-les-Bains et Schengen (**tour M**).

Centre et Ouest – La ville de Luxembourg et la région du Gutland
Découvrez l'histoire à vélo, le long de l'Eisch, avec vue sur le château de Septfontaines (**tour B**). On emprunte un autre itinéraire qui relie six châteaux impressionnants (**tour D2**). Des chemins paisibles mènent à Rindschleiden, le plus petit village du Luxembourg, en passant par les zones rurales de l'ouest du pays (**Tour D**). Il existe également un itinéraire plus court et adapté aux familles (**tour D2**). Autour de Kehlen et Nospelt, vous découvrez non seulement les célèbres « Pëckvillchen », mais aussi l'art ancestral de la poterie artisanale (**tour I**). Dans la vallée de la Mamer, vous pouvez profiter d'une balade relaxante en pleine nature, avec une ambiance particulière lors du coup d'envoi du Vélosommer et de l'événement annuel « Alles op de Vélo » le dimanche 20 juillet (**tour L**). Le « City-Discovery-Tour » vous emmène à la découverte de la capitale et de certains de ses sites les plus importants (**Tour L**). Tout autour de Luxembourg-ville, vous découvrez les vallées de la Syr et de l'Alzette (**tour B**) au départ de Luxepo. Le « Réimertour » vous emmène à travers les communes de Bertrange et Strassen en empruntant les anciennes voies romaines sur l'axe Reims (F) – Arlon (B) – Trier (D). Ce circuit familial vous permet de découvrir les points d'intérêt des deux villages et de profiter de l'air frais de la campagne sur les itinéraires de liaison (**tour D**).

Sud – Minett
Le « Circuit des Terres rouges » vous emmène d'Esch-Belval à la métropole du Minett en passant par le plus long pont cycliste d'Europe, le **Vélodukt**, avant de passer par deux réserves naturelles pour rejoindre Rumelange et Kayl, puis de faire une boucle offrant une variété de paysages pour revenir à Schifflange (**Tour K**). Le nom du circuit « Mam Vélo iwwer Kopp an Dall » entre Bascharange, Sanem et Dippach, en dit déjà long : bien qu'il ne présente que 300 mètres de dénivelé, il y a beaucoup de montées et de descentes (**tour N**).

EN North – Éislek
In the north of the country, you have the opportunity to explore part of the famous Vennbahn, as well as the new cycle path along the railway track near Maalsmühle and the town of Clervaux during the "VéloViaNorden" tour (**tours G1 & G2**). Discover the castle in Esch-sur-Sûre or take a dip in the Upper Sûre Lake on the "Uewersauer-Tour" (**tour I**).

East – Mülenthal
The tour of the Mülenthal region takes you on a spectacular passage through the canyon in Scheiden. Explore the old town of Echternach and cycle along the river Sauer along the

German border. On the way back, take a break at the Heringer Millen and cycle on past the famous Schiessentümpel (**tour D2**). If you want to discover the "Mëllerdall-Tour" at your own pace and with less physical effort, choose the round trip (**tour D2**) towards Schiessentümpel instead.

South-East – Moselle
The tour "Mam Jangeli bei d'Kätti" offers a magnificent view over the Moselle valley, as well as beautiful panoramas into the foothills of the region. Along endless vineyards, green fields and over the old Jangelsbunn (former railway line), this tour connects the well-known villages of Remich, Mondorf-les-Bains and Schengen (**tour M**).

Centre and West – Luxembourg City and Gutland Region
Discover history on two wheels – along the river Eisch with views of Septfontaines Castle (**tour B**) or on another charming cycling route linking six impressive castles (**tour D2**). Quiet roads lead through the rural areas of the west to Rindschleiden, Luxembourg's smallest village (**Tour D**) – alternatively there is a shorter, family-friendly route (**tour D2**). Around Kehlen and Nospelt you will not only find the famous "Pëckvillchen", but also a deep-rooted tradition of pottery (**tour I**), and in the Mamer Valley you can enjoy a relaxing ride through nature – with a special atmosphere for the Vélosommer kick-off and the annual "Alles op de Vélo" events on Sunday, July 20 (**tour L**). The "City-Discovery-Tour" takes you around the capital to see some of its most important sights (**Tour L**). From the Luxepo in Luxembourg City, you can embark on a tour of discovery through the valleys of the Syr and the Alzette (**tour B**). The "Réimertour" takes you through the municipalities of Bertrange and Strassen along the old Roman roads on the Reims (F) – Arlon (B) – Trier (D) axis. This family-friendly tour allows you to discover the sights of both towns and to enjoy the fresh country air on the routes that link them (**tour D**).

South – Minett
The "Circuit des Terres rouges" takes you from Esch-Belval over the longest cycle bridge in Europe, the **Vélodukt**, to the Minett metropole of Esch, before the route leads past two nature reserves to Rumelange and Kayl, and loops back through varied countryside to Schifflange (**Tour K**). On the tour "Mam Vélo iwwer Kopp an Dall" between Bascharange, Sanem and Dippach, the name of the tour really says it all: the overall 300 m change in altitude masks plenty of ups and downs (**tour N**).

Weitere Informationen | Informations supplémentaires | Further information

Beschilderung und Markierung / Signalisation et balisage / Signage and marking
DE Die Routen des **Vélosommers** sind als solche ausgeschildert. **FR** Les itinéraires du **Vélosommer** sont indiqués comme illustré. **EN** The **Vélosommer** routes are marked as such.

Streckenhinweise / Remarques sur les itinéraires / Notes on the routes
DE Die Routen des **Vélosommers** sind für alle Radtypen geeignet. Die Wege führen über befestigte Strecken. Einige Routen sind in beide Richtungen ausgeschildert, andere nur in eine Richtung, die angenehmer zu fahren ist. Manche Strecken sind Rundwege, andere Hin- und Rückwege. Diese haben einen oder mehrere Startpunkte, können jedoch an jeder beliebigen Stelle der Strecke begonnen und beendet werden. Die GPX-Dateien können auf der Website der jeweiligen Tour heruntergeladen werden. Schwierigkeitsgrad und Erhebungsstwert sind bei jeder Tour angegeben und liefern detaillierte Hinweise darüber, was Sie erwartet. **FR** Les itinéraires sont adaptés à tous les types de vélos. Tous les itinéraires sont asphaltés. Certains itinéraires sont signalisés dans les deux sens, d'autres seulement dans le sens favorable pour des raisons de confort et de sécurité. Certains sont des boucles, d'autres sont des aller-retours. Un ou plusieurs points de départ sont proposés. Les itinéraires peuvent toutefois être entamés et quittés à n'importe quel endroit du parcours. Les fichiers GPX peuvent être téléchargés sur la page web de chaque tour. Le niveau de difficulté ainsi que la valeur de l'expérience sont indiqués sur chaque parcours afin de donner des renseignements détaillés sur ce qui vous attend. **EN** The **Vélosommer** routes are suitable for all types of bikes. The routes always run over asphalt. Some routes are signposted in both directions, others in one direction for ease of travel. Some routes are circular, others are designed as round-trip.

Rent a Bike

DE Sie haben kein Fahrrad oder keine Transportmöglichkeit für Ihr Rad? Entlang vieler Strecken können Sie bequem Fahrräder ausleihen. Welche Mietstationen für Ihre Tour in Frage kommen finden Sie auf der Karte und auf den Informationsseiten der Strecken. Obligatorische Vorab-Reservierung auf www.visitluxembourg.com/bike-rentals oder bei den jeweiligen Fahrradverleih Anbietern.

FR Vous n'avez pas de vélo ou pas de moyen de transporter le votre ? Il est possible d'en louer sur de nombreux itinéraires. Consultez la carte ou la page d'information des différents itinéraires pour découvrir quel point de location convient à votre tour. Réservation préalable obligatoire sur www.visitluxembourg.com/bike-rentals ou auprès des différents prestataires de location de vélos.

EN You do not own a bike or do not want to transport your bicycle. Have a look at the map or the information pages of the tours to discover which rental stations are suitable for your rental. Mandatory booking in advance on www.visitluxembourg.com/bike-rentals or with the respective bike rental providers.

Automobile Club du Luxembourg (ACL)
www.aci.lu/fr/mobilite/location-velos
(+352) 45 00 45 61 00
clubmobi.aci.lu

Hôtel de la Sûre
www.hdis.lu
(+352) 83 91 10
info@hdis.lu

Naturpark Owersauer
www.naturpark-sure.lu
(+352) 89 93 31 1
info@naturpark-sure.lu

RentaBike Ardennes
www.visitwiltz.lu
(+352) 95 99 39 25 0
visit@wiltz.lu

Gare Troisvierges, Gare Wilerwiltz
Gare Goebelsmühle

Tourist Info Wiltz & Camping Kal, Wiltz

RentaBike Diekirch
www.rentabike.lu
(+352) 26 80 33 76
rentabike@diekirch-nordstad.lu

RentaBike Mëllerdall
www.rentabike-mellerdall.lu
(+352) 62 47 34 41
bike@ci.lu

Junglinster
Youth Hostel Echternach

RentaBike miselerland
www.rentabike-miselerland.lu
(+352) 26 74 63 88 8
info@rentabike-miselerland.lu

Centre Visit Remich

Tourist Office Mondorf-les-Bains & Tourist Information Schengen

sightseeing.lu
www.sightseeing.lu
(+352) 26 65 12 20 0
hello@sightseeing.lu

Luxembourg-Merl

Tourist Center Clervaux
www.visit-clervaux.lu
(+352) 92 00 71 2
info@touristcenter.lu

Tourist Info Troisvierges
www.visittroisvierges.lu
(+352) 24 51 48 81
info@visittroisvierges.lu

Tourist info Wëlle Westen
www.visitatwark.lu
(+352) 28 33 45
info@visitwillewesten.lu

Useldange

Vélo en Ville
https://velo.vdl.lu
(+352) 47 96 23 82
hello@sightseeing.lu

Luxembourg-Grund

Luxembourg-Grund

Öffentliche Verkehrsmittel / Transports en commun / Public transport
DE Die Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel ist kostenlos. Fahrräder können in Zügen und Regionalbussen auf den gekennzeichneten Abstellflächen transportiert werden. Routenplaner und aktueller Fahrpläne der öffentlichen Verkehrsmittel sind auf www.cfli.lu verfügbar. Zugfahrpläne können unter www.cfli.lu abgerufen werden. **FR** L'utilisation des transports en commun est gratuite. Dans les trains et les bus régionaux, les vélos peuvent être transportés sur les espaces de stationnement indiqués. Consultez les horaires et calculez vos itinéraires en transports en commun sur www.mobilitat.lu. Les horaires des trains peuvent être consultés sur www.cfli.lu. **EN** The use of public transport is free of charge. Bicycles can be transported in the designated areas of trains and regional buses. Plan your trip and find public transport schedules at www.mobilitat.lu. Train timetables can be viewed at www.cfli.lu.

Straßenverkehrsordnung / Code de la route / Highway Code
DE Während dem **Vélosommer** sind Straßen stellenweise durch ein allgemeines Fahrverbot für den motorisierten Verkehr mit dem Schild „C.2. Allgemeines Fahrverbot“ gesperrt. Die Durchfahrt von Bussen, Traktoren und Anwohnerinnen ist dennoch erlaubt. **Beachten Sie, dass die Straßenverkehrsordnung zu jeder Zeit in Kraft bleibt!** **FR** Pendant le **Vélosommer**, des routes sont partiellement fermées à la circulation motorisée par un panneau « Circulation interdite C.2 ». La circulation de bus, tracteurs et riverains est néanmoins autorisée. **Il est important de respecter le code de la route, qui reste en vigueur à tout moment!** **EN** During **Vélosommer**, some roads are partially closed to motorized traffic with an "All vehicles prohibited C.2" sign. However, buses, tractors and local residents may use these roads. **It is important to follow the Highway Code, which remains in force at all times!**

bed+bike

DE Kombinieren Sie Ihren **Vélosommer**-Ausflug mit einer oder mehreren Übernachtungen. Dank der **bed+bike** zertifizierten Unterkünfte können Sie Ihr Fahrrad sorgenfrei unterstellen. Weitere Infos auf www.bedandbike.lu.

FR Organisez votre excursion **Vélosommer** avec une ou plusieurs nuitées. Grâce aux hébergements certifiés **bed+bike**, vous pourrez garer votre vélo sereinement. Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.bedandbike.lu.

EN Combine your **Vélosommer** excursion with one or more overnight stays. Thanks to **bed+bike** certified accommodation, you will be able to park your bike in a safe place. Learn more on www.bedandbike.lu.

Move we carry

DE Machen Sie das Beste aus dem **Vélosommer** und lassen Sie Ihr Gepäck mit dem **Move we carry** Dienst der Unterkunft zu Unterkunft transportieren. Weitere Infos auf www.movewecarry.lu.

FR Profitez au mieux du **Vélosommer** grâce au service **Move we carry**, qui transporte vos bagages jusqu'à vos lieux d'hébergement respectifs. Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.movewecarry.lu.

EN Get the most out of **Vélosommer** with the **Move we carry</**